CC BY

MONOGRÁFICO

Talía. Revista de **estudios teatrales**
ISSN-e: 2659-806X

EDICIONES COMPLUTENSE

https://dx.doi.org/10.5209/tret.70616

El *Segundo tomo de comedias* de Juan Pérez de Montalbán: hacia un mapa estilométrico de las comedias auténticas, dudosas y ajenas[1]

Claudia Demattè[2]

Recibido: 13 de julio de 2020 / Aceptado: 19 de abril de 2021

Resumen: El *Segundo tomo de comedias* (1638) de Juan Pérez de Montalbán se preparó poco antes de su muerte, cuando ya el autor estaba enfermo, y posiblemente fue su padre, el famoso librero madrileño Alonso Pérez, quien se encargó de reunir las doce comedias que forman el tomo. En distintos momentos, críticos como Victor Dixon y Maria Grazia Profeti pusieron en tela de juicio la posibilidad de que todas las comedias perteneciesen a Montalbán. Ahora, en el presente estudio se intenta atribuir las distintas comedias a sus respectivos autores a través de la estilometría y de los estudios filológicos. Gracias al corpus de más de mil comedias del proyecto dirigido por Álvaro Cuéllar González y Germán Vega García-Luengos, *ETSO Estilometría aplicada al Teatro del Siglo de Oro*, y utilizando el paquete Stylo, se lleva a cabo un clúster análisis y un gráfico de las veinte obras más cercanas para cada una de las doce presentes en el volumen, de las que se brinda los ejemplos más problemáticos. En concreto destaca el caso de *El sufrimiento premiado*, que el análisis estilométrico confirma que se trata de una comedia de Lope de Vega.
Palabras clave: Teatro español siglo XVII; Juan Pérez de Montalbán; *Segundo tomo de comedias*; Estilometría; *El sufrimiento premiado.*

[en] Juan Pérez de Montalbán's *Segundo tomo de comedias*: towards a stylometric map of the authentic, doubtful and other's plays

Abstract: Juan Pérez de Montalbán's *Segundo tomo de comedias* (1638) was prepared not much before the author's death, when he was already ill, and perhaps was his father, the famous Madrid's bookseller Alonso Pérez, the one who selected the 12 plays that forms the volume. In different occasions, critics as Victor Dixon and Maria Grazia Profeti doubted that the plays were all belonging to Montalbán. Now, in the present work, the different plays are analyzed with stylometry and a philological approach, in order to attribute the plays eventually to other authors. Thanks to the corpus of more than one thousand Spanish Golden Age plays of the project directed by Álvaro Cuéllar González y Germán Vega García-Luengos, *ETSO Estilometría aplicada al Teatro del Siglo de Oro*, the present article uses the Stylo package, in order to show through the cluster analysis and the graphs about the twenty closest plays for each of the twelve texts in the volume, giving examples of the most interesting results. As a matter of fact, the play *El sufrimiento premiado*, thanks to the stylometric approach, is confirmed to belong to Lope de Vega.
Keywords: 17th Century Spanish Theatre; Juan Pérez de Montalbán; *Segundo tomo de comedias*; Stylometry; *El sufrimiento premiado.*

Cómo citar: Demattè, C. (2021). El *Segundo tomo de comedias* de Juan Pérez de Montalbán: hacia un mapa estilométrico de las comedias auténticas, dudosas y ajenas, en *Talía. Revista de estudios teatrales*, 3, 71-78.

Las misceláneas *in mortem*, y en concreto las voluminosas recopilaciones a la muerte de Lope de Vega y la de Juan Pérez de Montalbán, respectivamente la *Fama póstuma y* las *Lágrimas panegíricas*, fueron el objeto de mis investigaciones más recientes [Demattè 2021] para tratar de atestiguar cómo los centenares de autores y unas pocas autoras que participaron en estos homenajes *de funerea* pensaban más en su propia fama que en la del muerto, puesto que lo que posiblemente contaba de verdad, para entrar en el Parnaso español, era estar presentes en los acontecimientos principales del Madrid del momento. Quizás no haga falta recordar que dos jóvenes autores como Moreto y Matos Fragoso hicieron su tímido ingreso en la sociedad literaria madrileña, justamente gracias a sendos sonetos incluidos en las *Lágrimas panegíricas* de 1639.

Las misceláneas que acabo de citar tienen un elemento en común, además de la estructura formal, que es necesario recordar: ambas se editaron gracias a Alonso Pérez, el famoso librero madrileño del que

[1] Esta investigación se llevó a cabo en el marco del proyecto italiano PRIN 2015 "*Il teatro spagnolo (1570 – 1700) e l'Europa: studio, edizione di testi e didattica universitaria"* y del grupo de investigación HÍLICA – Hibridismo literario y cultura áurea. Ref. 970841 – UCM Santander, Universidad Complutense de Madrid.
[2] Università di Trento, claudia.dematte@unitn.it

Anne Cayuela se ocupó muy esmeradamente en su monografía[3].

Padre de Juan Pérez de Montalbán, Alonso Pérez "inicia su carrera de editor con la *Diana* de Montemayor" [Cayuela 2005: 70] y, como es bien sabido, es el editor de muchas obras del Fénix, tanto novelas como comedias: a partir de la *Parte IX* en 1617 y hasta la *Parte XX* a la que sigue la suspensión de 1625, "todas las princeps así como algunas de sus reediciones son costeadas por Alonso Pérez" [Cayuela 2005: 91]. Hay que destacar que la relación entre Alonso Pérez y Lope fue muy estrecha también en el plano personal si consideramos que fue Alonso Pérez quien se encargó de los costes del entierro de Marta de Nevares, mientras que Lope le nombró como su albacea en el primer testamento de 1627, aunque las problemáticas relaciones, sobre todo económicas, entre los dos pudieron causar que el gran maestro lo excluyese del último testamento [Cayuela 2005: 59-61]. El papel del librero resulta pues fundamental tanto para su hijo como para el maestro, así como la casa-librería en la calle de Santiago, lugar en el que quizás pudieron coincidir a diario varios de nuestros autores más queridos. Pero, como bien observa Anne Cayuela, a partir de la muerte de Lope la actividad de Alonso Pérez sufre un repentino freno: si hasta 1632 el 62% de las ediciones financiadas son de Lope [43], el golpe de gracia se lo da la muerte de su hijo quien a través de su obra había asumido el papel de "agente comercial". Hace tan solo falta pensar en su Índice o catálogo de todos los *pontifices (...) escritores de libros, (...) poetas y varones ilustres en todo género de letras* y en la *Memoria de los que escriben comedias en Castilla solamente* insertados en su *Para Todos* de 1632, que acaban siendo verdaderos manifiestos de todo lo que se publicaba en aquel entonces. Según las palabras de Enrique Rodríguez Cepeda y Francisco Vivar, "las listas de Montalbán envolvían algo nuevo: la propaganda y el mercado de cultura dirigido a un público amplio, el consumo y la idea de literatura «para todos» enfatizado desde el título del libro" [Rodríguez Cepeda y F. Vivar 1998: 172]. La enfermedad de Juan no le había dejado otro remedio que ponerse él mismo al mando del plan editorial del *Segundo tomo de comedias* que acabó publicándose posiblemente ni un mes después de la muerte del joven dramaturgo. En 1638 Montalbán tiene 36 años, desde el éxito de sus *Sucesos y prodigios de amor* en 1624 ha tocado varios géneros, desde la prosa a los poemas de ocasión, pero es el teatro lo que le ocupa y preocupa principalmente. A pesar de que tiene publicadas en suelta la mayoría de sus comedias, es solo en 1635 cuando decide reunir las primeras doce en un *Primer tomo de comedias*[4], principalmente a causa de los preocupantes temas de atribuciones falsas que le agobiaban[5]. Ninguna alusión, en las intenciones del mismo autor ni en las palabras de sus amigos, acerca de la preparación de una segunda parte de comedias en los años anteriores: la *Oración fúnebre* de Francisco de Quintana menciona varias obras de las que no tenemos noticias, entre estas una *Segunda parte del Para todos*, pero ninguna referencia a una segunda parte de comedias, como si el teatro hubiese cesado de interesarle en estos años de enfermedad, como por otra parte podemos deducir por las palabras de Quintana cuando nos pinta, en sus últimos dos años por lo menos, una persona ya retirada y entregada exclusivamente al culto de la misa y de la comunión.

Así pues, la obra que tenemos hoy en nuestras manos, el *Segundo tomo de comedias*, es un volumen pensado y llevado a cabo por Alonso Pérez durante el último año de vida del autor como se deduce de las palabras del mismo Quintana en el prólogo destinado "Al que leyere", puesto que "fue piedad de su padre (...) que quiso darnos así para un sentimiento doce consuelos y para un dolor doce alivios" [Pérez de Montalbán 2019: vol. 2.1, 26]. Obsérvese además que el paratexto del *Segundo tomo* se completa con una dedicatoria escrita por el mismo Alonso Pérez a don Rodrigo de Silva y Mendoza, cuarto duque de Pastrana, en el que el padre se pregunta: "¿qué dirán al consagrar yo por él estas postreras boqueadas de sus entretenimientos? Que murió sin su acuerdo pues me dejó con sus pensamientos y sin su voz"[6]. Pues, ¿qué diremos nosotros? Que nos ha causado más disgustos, filológicos, claro, que alivios, ya que incluyó en el volumen algunas comedias que no eran de su hijo entregándonos más bien un rompecabezas dramático que un placentero volumen de comedias.

Antes de llegar a las comedias de dudosa atribución, cuando no de autoría ajena, querría repasar brevemente las doce que forman parte del *Segundo tomo*, no sin antes subrayar que el comité científico de la colección *Obras de Juan Pérez de Montalbán*[7] tras larga reflexión, ha decidido publicar todas las comedias del volumen aunque se demuestre que no son de Montalbán, ya que consideramos que el volumen titulado *Segundo tomo de comedias* necesite publicarse por completo tal y como lo pensó Alonso Pérez y lo apoyaron los amigos del recién fallecido. Hay que tener en cuenta, de hecho, que su "íntimo amigo" Francisco de Quintana escribió el prólogo [Pérez de Montalbán 2019: vol. 2.1, 23-26], y sabemos que poco después escribiría la *Oración panegírica* en la que nos retrata piadosamente los últimos momentos de la vida de Montalbán para atestiguar los lazos amistosos que le unían al difunto. Joseph de Valdivieso firmó por otra parte la aprobación en la que se hallan "comedias que escribió aquella pluma aclamada de admiración que mereció los aplausos de los teatros, (...) y las honras de los ingenios generosos (...) pues a todo censurar y a censurar a todos, los laurearon con repeticiones de alabanzas y elogios" [Pérez de Montalbán 2019: vol. 2.1, 16].

---

3 Cayuela 2005. Cabe recordar aunque sea tan solo de paso que su librería, y lo sabemos gracias al inventario de 1648, contaba casi veinte mil volúmenes entre los cuales más de quinientos títulos diferentes (y tan solo unos cuarenta títulos costeados por el mismo librero).

4 Véase a este propósito la edición crítica de las doce comedias en cuatro volúmenes editados por Reichenberger (http://www.reichenberger.de/Pages/montalban.html). Además, apareció un volumen dedicado a las comedias sueltas (vol. 3.1) y hay en preparación un volumen de autos.

5 Véase a este propósito la introducción al vol. 1.1 (Pérez de Montalbán 2013).

6 Pérez de Montalbán 2019: vol. 2.1, 19. Hay que subrayar que el ejemplar de la princeps conservada en Londres es la única, de los nueve conservadas, que sustituye el f. 4 que presenta la dedicatoria que acabo de mencionar con otra dedicatoria, firmada una vez más por Alonso Pérez, dirigida "a una musa lusitana, doña Bernarda Ferreyra de la Cerda, señora portuguesa" [Pérez de Montalbán 2019: vol. 2.1, 20], quien no es sino la famosa "décima musa" de Lope.

7 <http://www.cervantesvirtual.com/portales/montalban/proyecto_investigacion/>, Fecha de consulta: 13-III-2020

Pese a tratarse de una fórmula algo habitual, la decisión que tomamos fue la de editar íntegramente el volumen de comedias y no solo las de atribución segura, eso sí, dedicando amplio espacio, en los respectivos estudios, a la cuestión de la autoría. Nuestro intento es pues que se den a conocer unos textos, sean o no de Montalbán, que en algunos casos no tuvieron otra ocasión de publicarse, pienso por ejemplo en *La ganancia por la mano*, de la que no se conservan sueltas, algo muy poco habitual en la tradición impresa de las obras del dramaturgo madrileño, que cuenta con un número más que significativo de sueltas conservadas, como han demostrado en varios estudios tanto Maria Grazia Profeti como Germán Vega.

Entre las doce comedias del *Segundo tomo*, *La ganancia por la mano* guarda cierto parecido con la abertura de la novela de Montalbán *La desgraciada amistad* y algún que otro paralelismo con unas escenas de *A lo hecho no hay remedio y príncipe de los montes*[8]. Posiblemente compuesta entre 1620 y 1624, podría pertenecer a la primera etapa de la producción dramática de nuestro autor junto, por ejemplo, a *La deshonra honrosa*[9]. Esta se conserva, además de en la *princeps* del *Segundo tomo*, en un manuscrito fechado en 1622 y conservado en la Biblioteca Nacional, pero en ninguna edición suelta [Profeti 1976: 247-248; Parker 1975: 56]. L*a deshonra honrosa* presenta una débil intriga de comedia de capa y espada que hace sospechar que pueda tratarse de una comedia temprana de Montalbán (o no ser una comedia suya...). El tomo incluye además una comedia histórica: *La Segunda parte del segundo Séneca de España*[10] pertenece a una trilogía dedicada a Felipe II que cuenta con una primera parte publicada en el *Para todos* que nos habla de los años 1569-1570; la comedia *Don Juan de Austria* publicada en el *Primer tomo* que cubre los años 1571-1576, y nuestra pieza que toma en consideración el periodo 1588-1598 y llega hasta la muerte del monarca. La fuente principal de esta trilogía, como bien ha subrayado Roberta Alviti en su edición del *Don Juan de Austria* [Pérez de Montalbán 2017: vol 1.3], es el libro de Lorenzo Van der Hammen, cuando no el texto de Luis Cabrera de Córdoba dedicado a Felipe II publicado en 1619. Finalmente *Despreciar lo que se hubiere* es una comedia de capa y espada en la que hay varios guiños de ojo a la polémica anticultista presente en el *Orfeo* y en la que encontramos un soneto del *Para todos* [Dixon 1958: 251-252]. Dicho sea de paso, su intriga en algún momento se acercó a la del *Desdén con el desdén* de Moreto de la que podría considerarse una fuente [Parker 1975: 60].

La característica que reúne las tres siguientes piezas me llevaría a no dudar de su autoría, ya que las tres guardan una relación intertextual muy estrecha con la obra de Montalbán, un diálogo que bien puede apuntar a su tendencia a autocitarse, como bien demostró Profeti [1975], pero podría al mismo tiempo hablarnos del eco que tuvo el estilo del escritor madrileño en su época para que pudiese convertirse en un modelo, quién sabe si irónicamente, ya que se podían decir las relaciones "si no en estilo pulido, (...) a lo montalvanado" [11].

Como amante y como honrada es la comedia que abre el volumen[12] y que mantiene estrechas relaciones con la "Introducción a la semana" del *Para todos* [Dixon 1958: 237-238] al presentar una comedia de capa y espada brillante en la que el papel muy activo de las dos protagonistas en el desarrollo de la acción nos sitúa plenamente en las más conocidas comedias de Montalbán, como por ejemplo *La doncella de labor*[13].

Los hijos de la fortuna, Teágenes y Clariquea es una comedia bizantina que reescribe *Las Etiópicas* de Heliodoro, de la que me ocupé en un estudio a partir de su relación con la traducción española y de las diferencias que se dan con respeto a *Los hijos de la fortuna* de Calderón [Demattè 2018; Pérez de Montalbán 2020: vol. 2.2]. *Don Florisel de Niquea* es una comedia caballeresca que confirma, a la altura de los años 1633-34 su gran afición por el género[14], junto al *Palmerín de Olivia* y al auto del *Caballero del Febo* para la moda de los *libros de caballerías* que nuestro dramaturgo pudo haber leído en la librería de su padre, según lo que sabemos por el inventario [Pérez de Montalbán 2006; Profeti 1967].

Otras tres comedias se centran cada una de ellas en un personaje relevante [Pérez de Montalbán 2019: vol. 2.1]: *El valiente nazareno*, una comedia devota que trata de Sansón y Dalida y los celos que causan al rey de los Filisteos y a su hermana Diana; *El valiente más dichoso, Pedro Guiral* es una comedia de cautivos que pretende basarse en un hecho histórico y en la que apreciamos un juego intertextual con la novela *La desgraciada amistad*. *El divino portugués, san Antonio de Padua,* comedia hagiográfica; hay que destacar que se conservan varias comedias con este título y que ya Maria Grazia Profeti había señalado la existencia de varias comedias con este título que no guardaban relación entre sí pero que habían causado cierta confusión a la hora de atribuirlas.

Si consideramos el corpus de comedias de que disponemos, unas 600 cuando empecé la investigación, sin embargo 1300 a la hora de cerrar el trabajo, en el proyecto dirigido por Álvaro Cuéllar González y Germán Vega García-Luengos, *ETSO Estilometría aplicada al Teatro del Siglo de Oro*[15], a través del programa Stylo [Eder, Rybicki y Kestemont, 2016 y 2017] podemos calcular la proximidad entre las obras por la frecuencia de sus palabras[16]. Se han tomado en consideración las mil palabras más frecuentes, aunque sabemos que tampoco varía de-

[8] Dixon 1958: 262-263; véase además la edición crítica de esta comedia en Pérez de Montalbán 2013: vol. 1.1.

[9] Véase la edición crítica de Daniele Crivellari [Pérez de Montalbán 2021: vol. 2.3].

[10] Véase la edición crítica de María Moya [Pérez de Montalbán 2021: vol. 2.3].

[11] "si no en estilo pulido / digo a lo montalvanado": así el gracioso empieza la narración en *Los amantes portugueses*, (acto I) de Cristóbal Lozano en *Soledades de la vida* [232].

[12] Véase la edición crítica de Paula Casariego [Pérez de Montalbán 2020: vol. 2.2].

[13] Bacon 1912: 388. Para *La doncella de labor*, véase la edición de Profeti [Pérez de Montalbán 2014: vol. 1.2].

[14] Sobre el teatro caballeresco, véase Demattè 2005. Para la edición crítica de la comedia preparada por Giulia Tomasi véase Pérez de Montalbán 2020: vol. 2.2.

[15] ETSO: http://etso.es/ Los datos de los gráficos se han actualizado con respeto al corpus de 1300 comedias. Última fecha de consulta: 20-III-2021. Agradezco a Álvaro Cuéllar González su inestimable ayuda a la hora de preparar los datos comentados en este trabajo.

[16] Para la definición de los criterios del análisis estilométrico con referencia al corpus teatral del Siglo de Oro, véase Demattè 2019; para su aplicación en otros géneros de la literatura española, véanse Calvo Tello 2016, Calvo Tello y Cerezo Soler 2018, Fradejas Rueda 2016 y Rojas Castro 2017.

masiado con otras opciones, por ejemplo, cien palabras. En el primer dendrograma (fig. 1) se puede observar cómo de manera natural los textos del corpus se agrupan en grupos uniformes de obras de un mismo autor[17].

Considerando las mil palabras más frecuentes, podemos además mostrar cuáles son las veinte obras más cercanas a las tres comedias que estamos considerando ahora respecto al corpus completo de ETSO.

Si las dos primeras comedias, es decir, *El valiente nazareno* (fig. 2) y *El valiente más dichoso* (fig. 3) se sitúan sin ninguna duda entre las comedias auténticas de Montalbán, al presentar ocho piezas de este dramaturgo entre las primeras 10, puesto que tan solo una es de Lope y otra de Rojas Zorrilla *en El valiente Nazareno* y dos son de Lope en el caso de *El valiente más dichoso*, la comedia de *El divino portugués* nos plantea algún problema: el clúster análisis (fig. 1) había situado esta comedia entre las de Tirso de Molina, pero el resultado del gráfico de las veinte comedias más cercanas (fig. 4), nos presenta más bien un ramillete variado de dramaturgos. El gráfico de las obras más cercanas se ha llevado a cabo con el corpus de 1300 obras y el uso de las 500 palabras más frecuentes[18].

Entre las primeras diez aparecen, cinco comedias de Lope, una respectivamente de Tirso, de Amescua y de Montalbán (*El hijo de Serafín* [Pérez de Montalbán, vol. 1.2, 2014], en cuarta posición). Hay que subrayar que la última vez que vi algo parecido acabé identificando una nueva comedia en colaboración[19]. Habrá que dedicarse más a este texto.

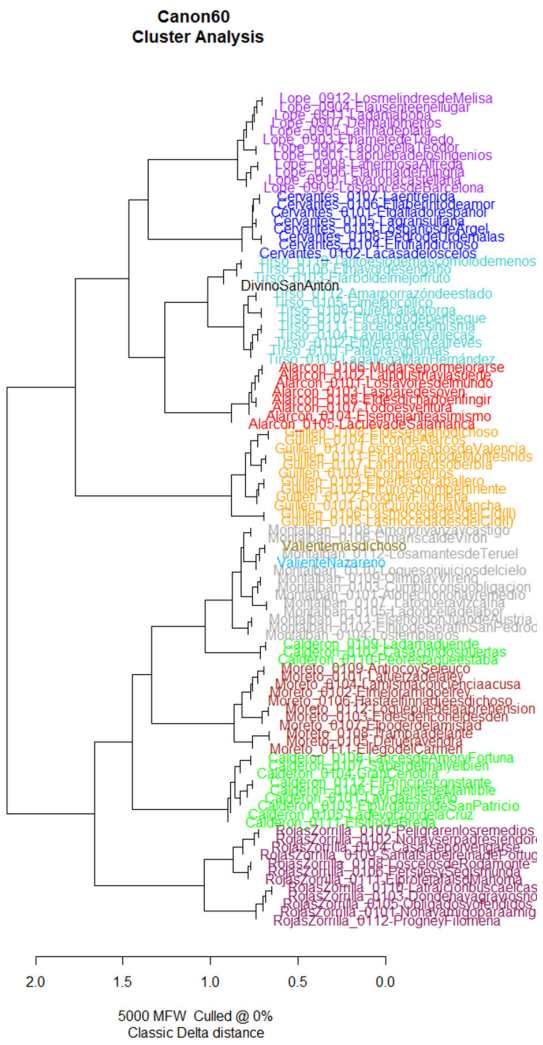

Figura 1 Dendrograma del corpus analizado con particular atención a tres comedias *El valiente más dichoso, El valiente nazareno* y *El divino portugués*.

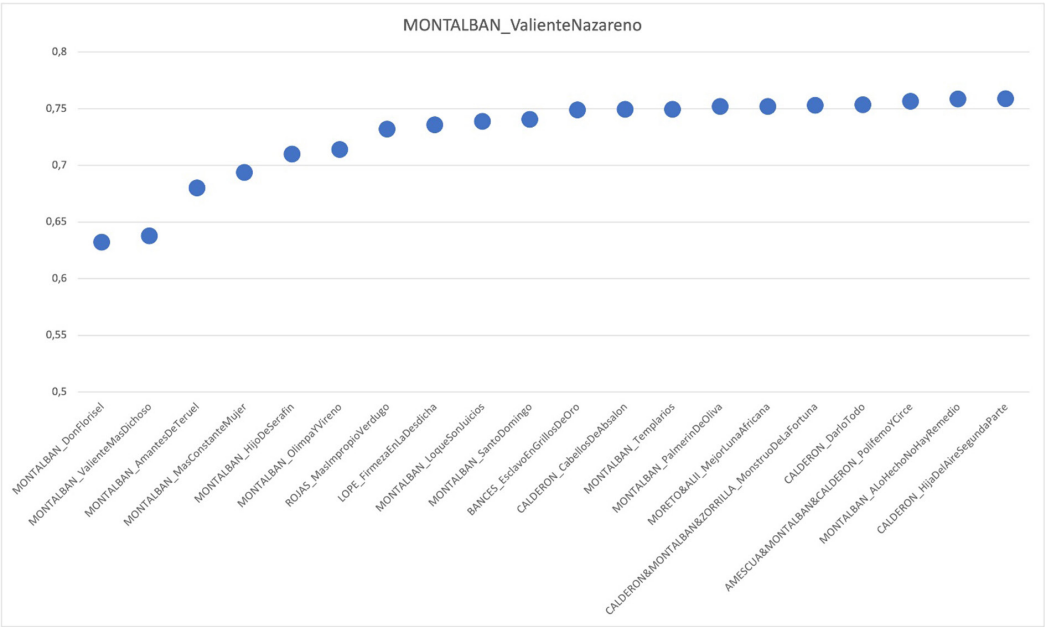

Figura 2. Gráfico de las 20 obras más cercanas a *El valiente nazareno* de entre las 1300 que componen el corpus de ETSO. Distancia Classic Delta. 500 MFW. 0% Culled.

---

17 El dendrograma está hecho en base a un corpus reducido de 99 obras controladas de autoría segura, que se utilizó para el artículo en prensa de Álvaro Cuéllar González. Agradezco al autor la posibilidad de consultar su trabajo y citarlo aquí.

18 Fecha de consulta de etso.com: 20-III-2021

19 *Empezar a ser amigos*, disponible online en la Biblioteca Cervantes Virtual: http://www.cervantesvirtual.com/portales/montalban/obra/empezar-a-ser-amigos-940484/

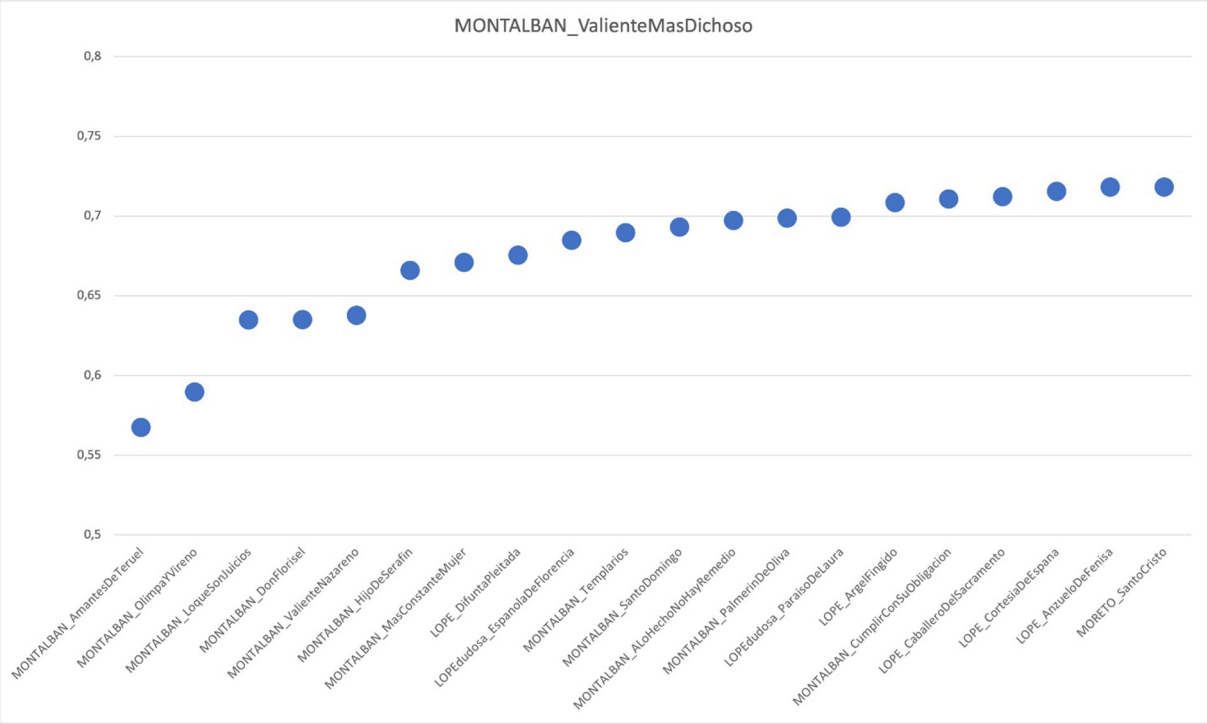

Figura 3. Gráfico de las 20 obras más cercanas a *El valiente más dichoso* de entre las 1300 que componen el corpus de ETSO. Distancia Classic Delta. 500 MFW. 0% Culled.

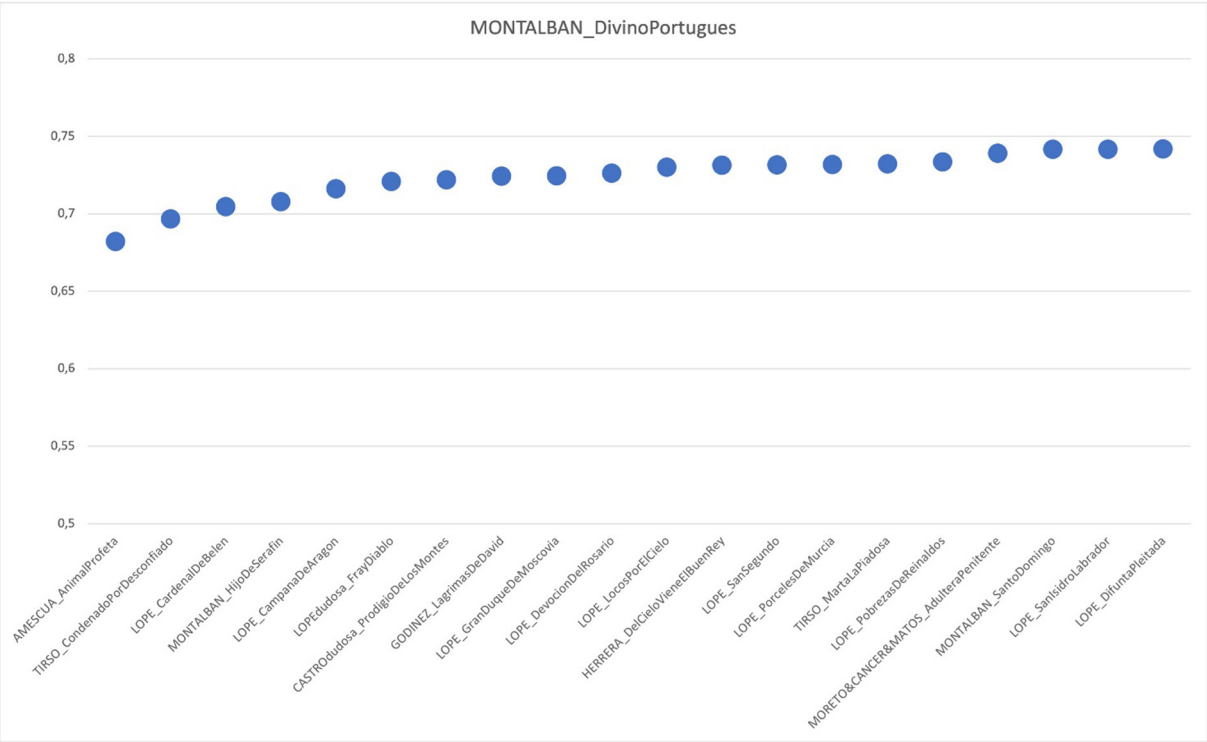

Figura 4. Gráfico de las 20 obras más cercanas a *El divino portugués* de entre las 1300 que componen el corpus de ETSO. Distancia Classic Delta. 500 MFW. 0% Culled.

Dejo por último dos comedias que me permite entrar en el territorio movedizo de las que en el título de mi intervención defino "comedias ajenas": ya a partir de los primeros estudios de Victor Dixon para su tesis doctoral de 1958 dos comedias en concreto le causaron cierta incomodidad.

Se trata de *Amor, lealtad y amistad,* atribuida por un lado a Montalbán en la *Parte XXV de Diferentes autores*, además de en una suelta conservada en la Nacional (R 117775), y por otro lado a Sebastián Francisco de Medrano, en su *Favores de las musas*. No voy a tratar ahora este texto puesto que acaba de salir la edición de Elena

Martínez[20], así que remito a su estudio para que se aclare la cuestión que enfrentó a dos filólogos de larga fama: Dixon y Profeti[21].

La última comedia es *El sufrimiento premiado,* a la que Dixon dedicó un amplio estudio y edición crítica en 1967 atribuyéndola -de forma que no quedaba ninguna duda- a Lope de Vega. Ahora bien, el insigne profesor, y querido amigo, del Trinity College llegó a establecer la fecha de composición, 1603, poco antes de que Lope la mencionara en *El peregrino en su patria*[22]. Pero al tocar el tema de la atribución, Dixon consideró que no sería prudente insertarla entre las obras rigurosamente auténticas del Fénix, "en vista de la fecha tardía y evidente incorrección de los textos que poseemos. Incluso es posible que sea una refundición que Montalbán hiciera de la obra de su maestro" [Vega y Carpio (atr.) 1967: viii]. Su forma de proceder es un detallado estudio del estilo de Lope comparado con el de *El sufrimiento premiado*, sobre el que advierte que a la altura de los años en que escribe, puesto que todavía Profeti no había publicado su imprescindible monografía dedicada al estilo de Montalbán, habría sido demasiado difícil "documentar mi convicción personal de que no puede ser suya" [Vega y Carpio (atr.) 1967: viii]. Quiero subrayar la afirmación de Dixon, pues considera "convicción personal" el hecho de tener una experiencia de filólogo y lector tan especializado acerca de la labor de Montalbán por haberle dedicado su tesis doctoral, trabajo que todavía considero muy válido y al que acudimos constantemente a la hora de tratar cualquier comedia de Montalbán. Es pues su convicción personal la que le lleva a buscar de forma puntual los motivos y recursos utilizados no tanto en Montalbán, cuanto en la obra de Lope y en las comedias seguramente auténticas del Fénix. Remito al estudio puntual de Dixon para las concordancias y coincidencias de motivos, calcos y estilemas que se reconocen como característicos de Lope, y vuelvo a la estilometría que en este último año está haciendo estragos y está dejando a Montalbán despojado de varias comedias para confirmaros que las modernas herramientas confirman y apoyan el trabajo del filólogo de hace cincuenta años. En una red establecida solo con obras fiables de Montalbán y de Lope, *El sufrimiento premiado* se sitúa sin ninguna vacilación entre las obras de Lope (fig. 5).

[20] Pérez de Montalbán 2021: vol. 2.3.

[21] Según Dixon es de este autor (1958, 255-261); véase además Profeti 1976: 394-395.

[22] Vega y Carpio (atr.) 1967: xxvi. Además, Dixon reconoce "cierto parentesco sugestivo" entre el protagonista de la comedia y el ingenioso hidalgo, que Cervantes estaría escribiendo por esas fechas. "Tancredo, como Don Quijote, es un personaje a la vez heroico e irrisorio, que intenta –de una manera ingenia, irracional- realizar en la vida cotidiana un hermoso ideal filosófico-literario. Desde luego, es mucho menos complejo que el ingenioso hidalgo" (ibidem).

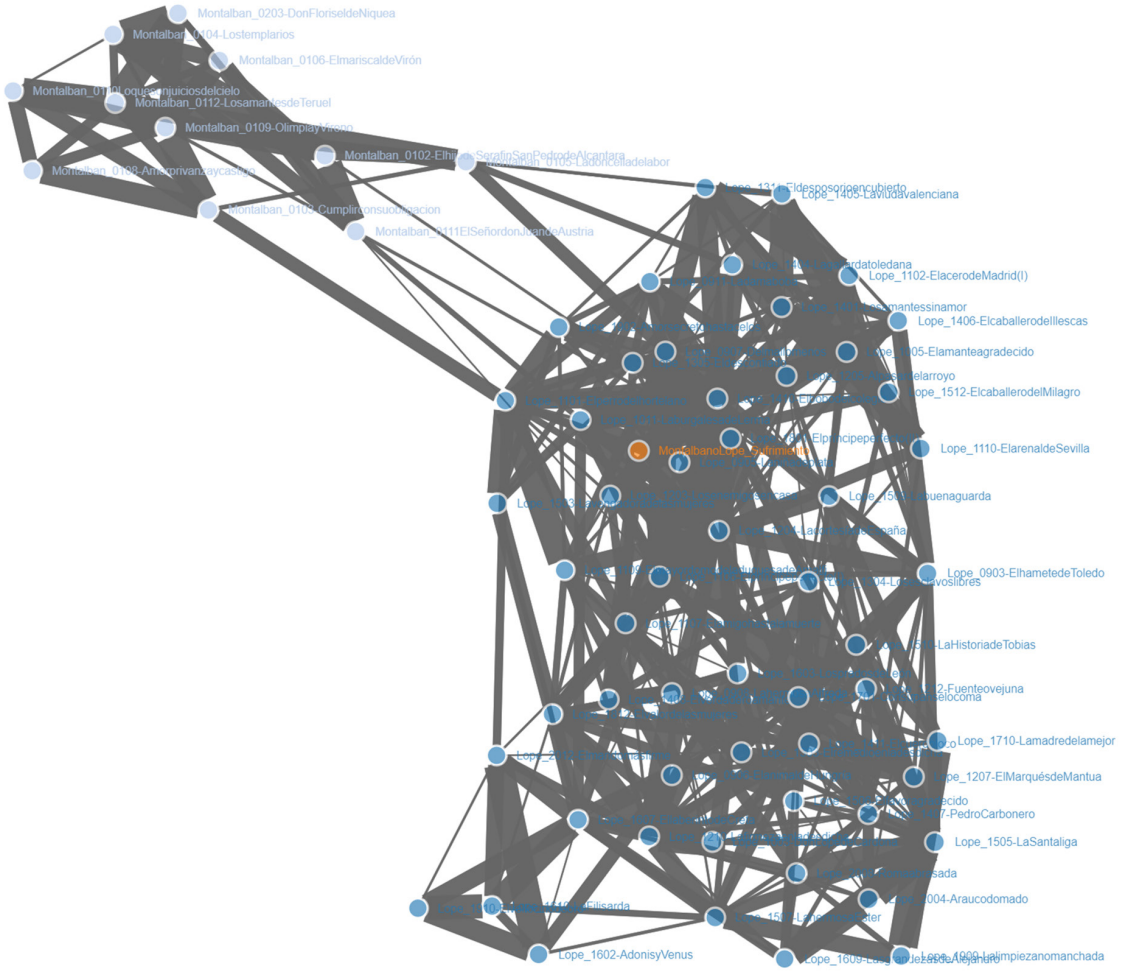

Figura 5. Red de las comedias de Lope (azul oscuro) y de Montalbán (en gris) con *El sufrimiento premiado* (en naranja). Consensus network. Distancia Classic Delta. 100-5000 MFW. 0-100% Culled.

Es llamativo cómo se separan perfectamente las obras de los dos autores, una secuencia que no puede sino fascinarnos y que nos demuestra que la investigación filológica y las herramientas informáticas tienen un largo futuro de colaboración puesto que las unas sin la otra, es decir, sin nuestra aportación como punto de partida y en el momento de análisis de los datos obtenidos, carece de sentido. Como ya dije en otro trabajo dedicado a la estilometría [Demattè, 2019], es el corpus que manejamos para nuestro análisis el que representa nuestro punto fuerte: cuanto más completa sea la presencia de autores y de un número significativo de sus obras, con mayor precisión nos acercaremos a un análisis significativo. Es decir, de momento ninguna de las dos comedias que se conocen de Sebastián Francisco de Medrano, *Las venganzas de amor* y *Lealtad, amor y amistad* incluidas en *Los favores de las musas* (1631), están en la base de datos que manejamos, y Dixon lo vio hace mucho tiempo, pero el análisis estilométrico, aunque parezca una perogrullada, no puede resolver el enigma de un autor si sus obras no están presentes. De esta forma lo único que nos brinda la estilometría en estos casos, son resultados difícilmente interpretables, es decir, inestables según el acercamiento que adoptemos. Solo el trabajo esmerado del filólogo puede marcar la diferencia y permitirnos desentrañar una intriga, el de la atribución de comedias en el teatro del Siglo de Oro.

El sufrimiento premiado es la última comedia de las doce del volumen. Puede que parezca un disparate, pero quién sabe si Alonso Pérez insertó de forma deliberada un broche de oro para acabar el volumen con una comedia de Lope y cerrar una época, la de su vida de impresor de éxito en el Madrid de los años Treinta.

Bibliografía

Bacon, George W. (1912): "The life and Dramatic Works of Dr. Juan Pérez de Montalbán", *Revue Hispanique,* 26: 1-474. <http://www.cervantesvirtual.com/portales/montalban/estudios_autores/autor/Bacon,%20George%20William/> Fecha de consulta: 30-VIII-2019

Calvo Tello, José (2016): "Entendiendo Delta desde las Humanidades", *Caracteres,* 5. 1: 140-176. http://revistacaracteres.net/revista/vol5n1mayo2016/entendiendo-delta/ Fecha de consulta: 12-VII-2019

Calvo Tello, José, y Juan Cerezo Soler (2018): "La conquista de Jerusalén ¿de Cervantes? Análisis estilométrico sobre autoría en el teatro del Siglo de Oro español", *Digital Humanities Quarterly,* 12.1. https://dblp.org/rec/journals/dhq/TelloS18 Fecha de consulta: 12-VII-2019

Cayuela, Anne (2005): *Alonso Pérez de Montalbán. Un librero en el Madrid de los Austrias*, Calambur, Madrid.

Cuéllar González, Álvaro y Germán Vega García-Luengos. ETSO: Estilometría aplicada al Teatro del Siglo de Oro. 2017. etso.es Fecha de consulta: 20-III-2021

Cuéllar González, Álvaro. "Stylometry and Spanish Golden Age Theatre: An Evaluation of Authorship Attribution in a Control Group of Undisputed Plays". Heidelberg University Press, en prensa.

Demattè Claudia (2005): *Repertorio bibliografico e studio interpretativo del teatro cavalleresco spagnolo del sec. XVII*, Labirinti n. 80, Editrice Università degli Studi di Trento, Trento.

— (2018): "Teágenes y Cariclea en el teatro del Siglo de Oro: *Los hijos de la fortuna* de Juan Pérez de Montalbán", *Historias Fingidas*, 6: 73-93. <http://historiasfingidas.dlls.univr.it/> DOI: 10.13136/2284-2667/80 Fecha de consulta: 22-IX-2019

— (2019): "¿Una nueva comedia en colaboración entre ¿Calderón?, Rojas Zorrilla y Montalbán? *Empezar a ser amigos* a la luz del análisis estilométrico", *Rilce*, 35-3: 852-874. <https://www.unav.edu/publicaciones/revistas/index.php/rilce/issue/view/633> DOI: https://doi.org/10.15581/008.35.3.852-74 Fecha de consulta: 20-IX-2019

— (2021), "«Aspirare ad essere poeti di Lope»: las misceláneas *in mortem* como retrato del Madrid literario entre 1630 y 1640", *Hipogrifo*. <https://www.revistahipogrifo.com/index.php/hipogrifo>

Dixon, Victor (1958): *The Life and the Works of Juan Pérez de Montalbán with special reference to his plays*. Unpublished Dissertation. Cambridge: University of Cambridge.

--(2013): "New (and Ancient) Lights on the Life of Juan Pérez de Montabán", *Bulletin of Spanish Studies*, 90:4-5: 509-534. <https://doi.org/10.1080/14753820.2013.802564> Fecha de consulta: 25-IX-2019

Eder, Maciej, Jan Rybicki y Mike Kestemont (2016): "Stylometry with R: a package for computational text analysis". *R Journal* 8.1: 107-121. <https://doi.org/10.32614/RJ-2016-007> Fecha de consulta: 05-IX-2019.

— (2017): "*Stylo*: a package for stylometric analyses". *Computational Stylistic Group* (2017). <https://sites.google.com/site/ computationalstylistics/> Fecha de consulta: 05-IX-2019.

Empezar a ser amigos, comedia escrita en colaboración [Francisco de Rojas Zorrilla (II acto), Juan Pérez de Montalbán (III acto)] (2018): ed. Claudia Demattè, Colección digital PROTEO, 7, Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Recurso web <http://www.cervantesvirtual.com/portales/montalban/obra/empezar-a-ser-amigos-940484/> Fecha de consulta: 18-III-2020

Fradejas Rueda, José Manuel (2016): "El análisis estilométrico aplicado a la literatura española: las novelas policíacas e históricas", *Caracteres,* 5.2: 196-264. http://revistacaracteres.net/revista/vol5n2noviembre2016/analisis-estilometrico/ Fecha de consulta: 10-VII-2019

Lozano, Cristobal (1663), *Soledades de la vida*, Madrid, Mateo Fernández Impresor.

Parker, Jack Horace (1975): *Juan Pérez de Montalván*, Boston, Twayne Publishers.

Pérez de Montalbán Juan (ed.) (2001): *Fama póstuma a la vida y muerte del doctor frey Lope Félix de Vega Carpio y elogios panegíricos a la inmortalidad de su nombre*, ed. de Enrico Di Pastena, Edizioni ETS, Pisa.

Pérez de Montalbán, Juan (1999): *Obras no dramáticas*, ed. de E. Laplana Gil, Gredos, Madrid.

— (2006): *Palmerín de Oliva. Edición y estudio introductorio*, Agua y Peña, Baroni, Viareggio.

— (2013): *Primer tomo de comedias*, C. Demattè (ed.), vol. 1.1: *A lo hecho no hay remedio y príncipe de los montes,* C. Demattè (ed.); *Cumplir con su obligación,* K. Vaiopoulos (ed.); *Lo que son juicios del cielo,* D. Crivellari (ed.), Kassel, Reichenberger. <http://www.cervantesvirtual.com/portales/montalban/obra/prologo-de-obras-de-juan-perez-de-montalban-primer-tomo-de-comedias/> Fecha de consulta: 10-X-2019

— (2014): *Primer tomo de comedias*, C. Demattè (ed.), vol. 1.2: *El hijo del Serafín,* E. Borrego (ed.); *Los templarios,* E. Rodríguez del Cerro (ed.); *La doncella labor*, M.G. Profeti (ed.), Kassel, Reichenberger.

— (2016): *Comedias varias*, D. Arbesú (ed.), vol. 3.1: *Morir y disimular,* C. Demattè (ed.); *Gravedad en Villaverde,* D. Arbesú (ed.); *La más constante mujer,* P. Allen (ed.), Kassel, Reichenberger.

— (2017): *Primer tomo de comedias*, C. Demattè (ed.), vol. 1.3: *Olimpo y Vireno,* M. Trambaioli (ed.); *Don Juan de Austria,* R. Alviti (ed.); *Los amantes de Teruel*, T. Ferrer (ed.), Kassel, Reichenberger.

— (2018): *Primer tomo de comedias*, C. Demattè (ed.), vol. 1.4: *El mariscal de Virón*, ed. de María Moya García; *La toquera vizcaína*, ed. de Enrico Di Pastena; *Amor, privanza y castigo*, ed. de J. Badía Herrera, Kassel, Reichenberger.

— (2019): *Segundo tomo de comedias*, vol. 2.1: Estudio preliminar, C. Demattè; *El valiente más dichoso, don Pedro Guiral*, ed. de Davinia Rodríguez Ortega; *El valiente Nazareno*, ed. de Ricardo Enguix Barber; *El divino portugués, San Antonio de Padua*, ed. de Juan Manuel Escudero, Kassel, Reichenberger.

— (2020): *Segundo tomo de comedias*, D. Rodríguez (ed.), vol. 2.2: *Como amante y como honrada*, ed. De Paula Casariego; *Don Florisel de Niquea*, ed. de Giulia Tomasi; *Teágenes y Clariquea*, ed. de Claudia Demattè, Kassel, Reichenberger.

— (2021): *Segundo tomo de comedias*, C. Demattè (ed.), vol. 2.1: *Segunda parte del Segundo Séneca de España*, ed. de María Moya García; *La deshonra honrosa,* ed. de Daniele Crivellari; *Amor, lealtad y amistad*, ed. de Elena Martínez Carro, Kassel, Reichenberger.

Profeti Maria Grazia (1967), "Il manoscritto autografo del 'Caballero del Febo' di Juan Pérez de Montalbán", edición y estudio de Maria Grazia Profeti, en *Miscellanea di Studi Ispanici*, Pisa, Pacini Mariotti: 218-309.

— (1970): *Montalbán: un commediografo dell'età di Lope*, Pisa, Università di Pisa, Cursi.

— 1976): *Per una bibliografia di Juan Pérez de Montalbán*, Verona, Università di Padova. <http://www.cervantesvirtual.com/portales/montalban/obra/per-una-bibliografia-di-juan-perez-de-montalban/> Fecha de consulta: 30-VIII-2019

Rodríguez Cepeda Enrique y Francisco Vivar (1998): "Quevedo en el espectro de *El Diablo cojuelo* de Luis Vélez", *Edad de oro*, XVII: 169-176. <https://revistas.uam.es/edadoro/issue/view/edadoro1998.17> Fecha de consulta: 20-IX-2019

Rojas Castro, Antonio (2017): "Luis de Góngora y la fábula mitológica del Siglo de Oro: clasificación de textos y análisis léxico con método informáticos", *Studia Aurea,* 11: 111-142.

Vega y Carpio, Lope de (atrib.) (1967): *El sufrimiento premiado*, ed. de Victor Dixon, Thamesis Books, London.